

1. Kä kæ kær kä mëë ci Kuoth Pÿ-ru bath Kiir in Lual, cu Kuoth Gaat Ith-ræl both ni?

-Dädœaar.

2. Kä dør æ ñu?

-Dør æ mun mi tèni liyt thin kärœa.

3. Kä mëë ñöt Kuoth kæ mi bòòthæ Gaat Ith-rÿl dädœaar, æ ñu mi ci Gaat Ith-rÿl æ lät?

-Ci Gaat Ith-ræl Mu-thæth kænæ Æ-run yáp.

4. Kä æ ñu ci Gaat Ith-rÿl Mu-thæth kænæ Æ-run yáp œ?

-Kæ šoo /thilkæ mith.

5. Kä æ ñu cu Gaat Ith-rÿl /thil mith œ?

-Kæ šoo /thil šœw mith dädœaar.

6. Tè Mu-thæth kæ luän i dèræ mith jièk dädœaar?

-Šèth.

7. Ci Gaat Ith-rÿl æ luän i dè ro jièk mith dädœaar?

-Šèth.

8. Kä æ ña kärœa mi dè gaat Ith-rÿl möc kæ mith dädœaar?

-Æ Kuoth.

9. Kä æ ñu luäk Kuoth naath cäñ /ca jæ ñäth œ?

-Kæ šoo ci Kuoth naath cak.

-Kæ šoo nhæk Kuoth næi diaal

-Kæ šoo Kuoth göræ kän nææni diaal.

-Kæ Šoo Kuoth göræ næi diaal i ba jæ ñäth.

10. Mi /canæ Kuoth ñäth, dè Kuoth kœn kän?

-Šèth.

11. Kæ riñ tin kiæn tëë ci Kuoth kæ kàm Gaat Ith-rÿl dädœaar kæ jæn thiañ æmœ?

-Kæ ñeey.

12. Cu Gaat Ith-rÿl nup ëë la jàkæ æ Kuoth ni ciañ ciëñ nhial kæ runwañ cœl idi?

-Mana.

13. Æ ñu mi ci Kuoth æ lär Mu-thæth kæ šoo bæ pi jièk?

-Ci Kuoth Mu-thæth jiok i bæ päm dœñ kæ taandæ.

14. Æña kärœa mi dè kœn kän kä buœem duirä, lià, kænæ Ciæ-tan œ?

-Æ Kuoth kärœa.

15. Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl kän kæ duœœp in gor kænæ?

-Šèth.

16. Kä cu Kuoth Gaat Ith-rÿl kän idi?

-Kæ duœœp ëë ci Kuoth æ car.

17. Kä ci Kuoth næi diaal kän idi?

-Kæ duœœp in ci Kuoth æ car.

-Mu-thæth kænæ Gaat Ith-rÿl tè kæ ni?

-Tè kæ dädœaar.

-Ci Kuoth ñöt kæ mi bòòthæ Gaat Ith-ryl dädœaar.

Kuænæ Šoth 19:1

1-Kä kæ pay in diœœkdiæn kæ kør kä mëë ci Gaat Ith-ryl Yi-jip bàny piny-kä kæ jæn cäñ æ mœ-cu kæ bèn ræi dœaar Thii-nay.

-Æ ña ci jæ car i bæ Gaat Ith-ryl bòth œ?

-Æ Kuoth.

-Kä æ ñu ci Kuoth æ car i bæ Gaat Ith-ryl bòth œ?

-Kæ šoo Kuoth ñäcæ duœœp in gœa ni jæn kæ jàl.

-Cèt kæ min ñäc Kuoth duœœp in gœa ni jæn kæ kui jàl Gan Ith-ryl, inœ bæ Kuoth ñäcæ duœœp in gœani jæn kæ jàl kæ kui nææni diaal.

-Cu Kuoth Gaat Ith-ryl læ nyœk kæ bòth ni?

Kuænæ Šoth 19:2

2-Kä kæ kør kä mëë ci kæ jiææn kä Ri-pi-dim, cu kæ cöth dœœr Thii-nay, kä cu Gaat Ith-ryl yiën dœœr nhiam pààm.

-Ci Kuoth Gaat Ith-ryl both pààm Thii-nay.

-Dèri Päm Thii-nay tim?

-Päm Thii-nay æ päm ëë ruac Kuoth kænæ Mu-thæth thin ræi but-butä mi pÿt.

-Æ ñu mi ci Kuoth æ lär Mu-thæth mëë cæ ruac kæ Mu-thæth ræi but-butä mi pÿt?

-Ci Kuoth æ lär Mu-thæth i bæ Mu-thæth luøec Pààm Thii-nay.

-Ci Kuoth rietdæ tit kæ šoo bæ Mu-thæth luøøec Pààm Thii-nay?

-Juä.

-Kä kæ šoo gör Pÿ-ru näk Mu-thæth, ci Kuoth Mu-thæth gañ, kä cuæ jæ luøøec Pààm Thii-nay.

-Dènæ tin diaal tin latkæ æ Kuoth ñäth kæ šoo Kuoth ni ciañ kääpæ min cæ lar.

-Kä mëe ci Gaat Ith-rÿl cöp Pààm Thii-nay, cu Kuoth Mu-thæth cœal wii pààm.

-Kä æ ſnu ci Kuoth Mu-thæth cœal wii pààm mœ?

-Kuoth góðræ šoo bæ ruac kæ Mu-thæth.

Kuænæ Šoth 19:3-5a

3-Kä cu Mu-thæth wä kä Kuoth, kä cu KUÄÄR æ cœl wii pààm kä cuæ wèè i, “Mæmæ æ jæn min bi lär dhœr Jæ-kœb kä min bi lär Gaat Ith-rÿl:

4-‘Yiæn puanykun cia min cä lät kä Ji Yi-jip næn, kä cuœ yiæ kap kæ gœk cuceri æ cuœ yiæ nòñ rœ.

5-Tämæ mi cia šä luøeth æ gœa kä kàpæ gutkä, bia la nyinkä ti cä læi dòori diaal. Kæ šoo wic muøøen kæliw æ duñdä, bia la kuàr palä æ la dòr mi šæl rœ.’ Titi kæ rieet tin bi wä lär Gaat Ith-rÿl.”

-Æ ſnu mi ci Kuoth æ lär Mu-thæth wii pààm?

-Kuoth góðræ ni šoo bæ ſnut yian piny kænæ Gaat Ith-rÿl.

-Æ guk indiæn góðr Kuothæ i bæ lät kæ Gaat Ith-rÿl œ?

-Ci Kuoth wè mi ci Gaat Ith-rÿl ſnuøtkä diaal luøeth, bækæ pöth.

-Mi /kèn Gaat Ith-rÿl ñucëtkæ diaal luëth, æ ñu mi dè Kuoth æ læl?

-Bi Kuoth kæ duäc.

-Cu Mu-thæth lœc piny pàam kä läræ Gaat Ith-rÿl min ci Kuoth æ lär jæ.

-Kä æ ñu mi ci Gaat Ith-rÿl æ lär Kuoth?

Kuænæ Šoth 19:7-8

7-Kä cu Mu-thæth lœc jœk kä cuæ dit Gan Ith-rÿl röl kä cuæ rièèt diaal tè ci Kuoth kæ lär jæ i bæ lar lat.

8-Kä cu næi diaal æ lœc kææl i, "Bakœ tin diaal tin ci KUÄÄR kæ lar lät." Kä cu Mu-thæth luœcdiaen luœc KUÄÄR.

-Ci Gaat Ith-rÿl æ lär Kuoth i bikæ ñucëtkæ diaal luëth.

-Ci Gaat Ith-rÿl thil luthä Kuøeth tœe ca kœñ lät tim?

-Šèth.

-Ci Gaat Ith-rÿl æ pàl rueec i /kèn kæn Kuoth ñäth i tæ kæ luàñ mi dèræ kään ni kæ nhiam Kijyr in Lual mëe ci Pÿ-ru kænæ ræm kooræ bèn kœœriæn.

-Ci Gaat Ith-rÿl æ pàl rueec i /kèn kæn Kuoth ñäth i dèræ kæ kam mieth dädœaar.

-Car Gaat Ith-rÿl jæ i tèkæ kæ luàñ i dè ñucët Kuøeth diaal tit æ kæn?

-Juä.

-Kä æ ñu ci Gaat Ith-rÿl æ car œ i tèkæ kæ luàñ kæ šoo dè ñut Kuøeth diaal kap œ?

-Kæ ſoo nyièhkæ kä kæ ji liakä.

-Tè Gaat Ith-rÿl kæ luän i dè kæ ñuøet Kuøeth diaal tit?

-Šèth.

-Æ ñu Gaat Ith-rÿl /ca jæ dè luän kæ ſoo dè ñuøet Kuøeth diaal tit œ?

-Kæ ſoo ca kæ dap æ la gaat A-dœam kænæ Yip.

-Kæ ſoo ca kæ dap æ la kuaany duirä.

-Kæ ſoo ca kæ dap æ la kuaany Ciæ-tan.

-Næi diaal ca kæ dap æ la gaat A-dœam kænæ Yip.

-Næi diaal ca kæ dap æ la kuaany duirä.

-Næi diaal ca kæ dap æ la kuaany Ciæ-tan.

-Ñäc Kuothæ æn Gaat Ith-rÿl i /ca ñutkæ diaal dè luän kæ kàp?

-Juä.

-Mi ñäc Kuothæ i /ci Gaat Ith-rÿl ñutkæ dè luän kæ kàp, kä æ ñu góòr Kuoth ſoo bæ ñuøetkæ yian piny kænæ Gaat Ith-rÿl œ?

-Dèri ñuøet kuëñ piny yiænæ rami ñäci i ci ñuøetkun bi rœm?

-Šèth.

-Mi ñäc Kuothæ i ci Gaat Ith-rÿl ñuøekkæ diaal bi luän kæ rom, kä æ ñu góòr Kuothæ i bæ ñuøetkæ yian piny kænæ Gaat Ith-rÿl œ?

-Kuoth góòræ ſoo bæ ñuøetkæ yian piny kænæ Gaat Ith-rÿl kæ ſoo góòræ jæ i bæ Gaat Ith-rÿl ñièc kæ duœær.

-Æ ſu mi góðr Kuothæ i bæ ñic ni Gaat Ith-rýl œ?

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl ñièc æn ſoo /ca ñuøtkæ dè mèt luäñ kæ kàp.

-Cäñ ci Gaat Ith-rýl jæ ſœn æ lòñ, /ci kæ ñuoet Kuøeth dè luäñ kæ kàp.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl ñièc i /ci kæ ñuøtkæ dè mèt luäñ kæ kàp kæ ſoo ca kæ dap ræi duirä.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl ñièc i /ci kæ ñuøtkæ dè mèt luäñ kæ kàp, æ ni Kuoth kärœa min dè kæ kän kää lià in dòraar.

-Kæ ſoo A-dœm kænæ Yip ci kæ duèr, ca gaatkiæn cu dap ræi duirä.

-Kæ ſoo ci A-dœm kænæ Yip duer, ca gaatkiæn diaal cu dap kæ duer ræi locnikiæn.

-Kæ ſoo ci A-dœm kænæ Yip liñ ni Ciæ-tan, cu gaatkiæn diaal cu la gaat duirä, lieth, kænæ Ciæ-tan.

-Kæ ſoo ci A-dœm kænæ Yip Ciæ-tan liñ, cu gaatkiæn diaal cu la kuaany duirä, lieth, kænæ Ciæ-tan.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth dueerkiaen.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth jiäkkiæn.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth ſoo kæn kæ kuaany duirä.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth ſoo kæn kæ kuaany jiäkni.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth ſoo kæn kæ kuaany Ciæ-tan.

-Kuoth góðræ ſoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth ſoo mi /ci kæ Kuoth bi cœl mi bi kæ kän, bi dueerkiaen kæ bath.

-Kuoth göðræ šoo bæ Gaat Ith-rýl nyuøeth šoo mi /ci kæ Kuoth bi cœl mi bi kæ kän, bi Ciæ-tan kæ bath.

-Æ Kuoth kärœa ænœ dè kœn kän kä buœm duirä mœ.

-Æ Kuoth kärœa ænœ dè kœn kän kä buœm lièth œ.

-Æ Kuoth kärœa ænœ dè kœn kän kä buœm Ciæ-tam œ.

-Mæmæ æ jæn guk ëë ci Kuoth æ lät kænæ Gaat Ith-rýl:

-Mi ci Gaat Ith-rýl ſnuøtkæ diaal luøeth, bi Kuoth kæ cu pöth.

-Kä mi /kèn Gaat Ith-rýl ſnuøtkæ diaal luøeth, bi Kuoth kæ duäc.

-Kæ kær kä mëë ci Mu-thæth Kuoth jiok i ci Gaat Ith-rýl æ nhæk i bi kæ ſnuøtkæ diaal käp, æ ſnu mi ci Kuoth æ lar?

Kuænæ Šoth 19:9a kænæ 10,11

9-Kä cu KUÄÄR Mu-thæth jiok, “Šän bæ bén kä yiæ kæ ræi puàari, kæ šoo bi naath šä liñ min ruacä kæ ji kä bikæ ñàthdiæn kuèñ kä ji ni cian.”

10-Kä cu KUÄÄR Mu-thæth jiok, “Wer kä naath kä pöthkæ æn wàlæ kænæ run. Kä kæ lakæ bièèynikiæn.

11-Kä rialkæ ro ikä kæ cäñ in diœœkdiæn, kæ šoo kæ jæn cäñ æ mœ bi KUÄÄR bén piny wii Pààm Thii-nay wääñ nææni diaal.”

-Ci Kuoth Mu-thæth jiok i bæ bén piny Pààm Thii-nay, kä bi Gaat Ith-rýl ro rialikä.

-Kä æ ſnu bék Kuoth piny wii Pààm Thii-nay œ?

-Kuoth göðræ šoo bæ jæ nyuøeth Gaat Ith-rýl i Šælæ rœ.

-Kuoth göòræ šoo bæ jæ nyuøeth Gaat Ith-ryl i nyìræ dueer diaal.

-Kuoth göòræ šoo bæ jæ nyuøeth Gaat Ith-ryl i duääcæ dueer kæ lià.

-Ci Kuoth æ lär Mu-thæth i bæ Päm Thii-nay möc kæ kèk.

Kuænæ Šoth 19:12-13

12-Ci KUÄÄR wèè “Möc päm kæ kèk kæ kui nath kä jiok ni kæ, ‘Tiætæ jæ æ jæ /thil rami bi wä wii pààm kiæ bæ thar pààm thiap. Kä rami bi päm wä thiap bæ liu.

13-Ba jæ bok kæ dool kiæ ba jæ bär kæ daañ; /cuøeræ bi thiap kæ tèt. Mi æ raan kiæ æ lèi, /ca bi nhok šoo bæ tèk.’ Æni mi ca jœw kañä tuœœñ rœmä liñ ci wak kæ guààth mi bääär æ jæn bikæ päm kulæ ruæc œ.”

-Kä æ ñu göòr Kuoth šoo bi Mu-thæth Päm Thii-nay möc kæ kèk œ?

-Kæ šoo Kuoth /cæ jæ gör i bæ tè kæ rami bi Päm Thii-nay thiap.

-Æ ñu /ci Kuothæ göòr i bæ tè kæ rami bi Päm Thii-nay thiap œ?

-Kæ šoo Kuoth bæ piny wii Pààm Thii-nay.

-Æ ñu mi dè tucæk mi ci Gaat Ith-ryl Päm Thii-nay thiap?

-Dè kæ liu.

-Kä æ ñu dè Gaat Ith-ryl liu œ mi ca Päm Thii-nay thiap?

-Kæ šoo Kuoth bæ piny wii Pààm.

-Kä kæ ſoo Kuoth Šaelæ rœ.
-Kä kæ Šoo Kuoth nyìiræ duer.

-Kä kæ ſoo Kuoth duääcæ duëèr diaal kæ lià?

-Kä kæ runwañ kæ cäñ in diœœkdiæn, cu Kuoth bén piny wii Pààm Thii-nay.

Kuænæ Šoth 19:16-18

16-Kä kæ runwañ kæ cäñ in diœœkdiæn cuæ tè kæ màär kænæ yièèl nhial, kæ puär mi thiÿk wii pààm, kænæ jœw kaañä mi diit. Kä cu næi diaal guäth wiec dual.

17-Kä cu Mu-thæth naath bòth wic kæ ſoo bi kæ wä jiek kæ Kuoth, kæ cu kæ cuœñ thaar pààm.

18-Ca Päm Thii-nay kum æ töl, kæ ſoo ci KUÄÄR bén piny thin kæ mac. Cu tölæ pìir cètkæ wañ, kæ cuæ päm kæliw lath æ lòñ.

-Ci Kuoth bén piny kæ Päm Thii-nay.

-Cu màäræ nhial lath wii pààm.

-Cu yièèl nhial wic pààm göl.

-Cu töl mi diit wic pààm kum.

-Cu kaañni diaal kuœth.

-Cuæ päm kæliw lath æ lòñ.

-Kä cu Kuoth bén piny wii pààm kæ mac.

-Cu Gaat Ith-ryl bén dual?

-Ci kæ dual æ lõñ.

-Màär, kæ yièl, kæ töl, kænæ mac nyuøeth kæ ni ñu?

-Nyööthæ ni šoo Kuoth šael æ rœ.

-Kuoth nyiiræ duèèr diaal.

-Kuoth duäacæ duèèr diaal kæ lià.

-Kæ nin Nœah, cu Kuoth duèèr nath duäc kæ lià.

-Kæ nin Thœ-dœam kænæ Gœm-rœ, ci Kuoth duèèr nath duäc kæ lià.

-Kæ nin pÿ-ru, cu Kuoth duèèr nath duäc kæ lià.

-Kuoth duäacæ duèèr diaal kæ lià.

-Cu Kuoth bèn piny wii Pààm Thii-nay, kä cuæ Mu-thæth cœal wii pààm.

Kuænæ Šoth 19:20-25

20-Kä cu KUÄÄR bèn piny wii Pààm Thii-nay kä cuæ Mu-thæth cœal wii pààm. Kä cu Mu-thæth wä nhial.

21-Kä cu KUÄÄR æ jiok, "Wer piny kä jiokin naath i niækæ ro cuœræ ro dhur kæ bèn thiäkä kæ šoo bia KUÄÄR bèn guic bi næi ti ñuan ji liu nä kä yiæ.

22- Cäñ æ ni bòòth pälä, tin la bæk nhiam KUÄÄR, ba ro dhil yop æ gœa, kiæ dœœ bi KUÄÄR ñyöny kæ kæ."

23-Kä cu Mu-thæth KUÄÄR jiok, "/Ci naath dè bèn wii Pààm Thii-nay, kæ šoo puœnydu ci kœ luèk i, 'Kèkæ guààth thaar pààm mi bi rœ šael.'"

24-Kä cu KUÄÄR æ lœc, "Wer piny kæ nòoni Æ-run kæ ji kææl. Kä kuär palä kænæ naath kæ /ci bæk nhial wii pààm kæ buœm kæ šoo ba KUÄÄR bèn næn, kä dœœ bækæ ji wä näk ni.

25-Ka cu Mu-thæth wä kä naath kä cu kæ lär lär.

-Ci Kuoth Mu-thæth jiock bi Gaat Ith-ryl liu mi waa päm wä thiap.

-Æ ñu ci Kuoth Mu-thæth nhok šoo bæ wä wii pàam œ?

-Æn Mu-thæth ciæ gat A-dœam kænæ Yip nun?

-Juää.

-Æn Mu-thæth kàn jæ dap ræi duirä nun?

-Juää.

-Kä æ ñu ci Kuoth Mu-thæth nhok kot wii pàam œ?

-Kæ šoo Mu-thæth ñääthæ Kuoth.

-Kæ šoo ci Mu-thæth bèn kä Kuoth kæ duœœp Kuøeth.

-Kæ šoo ci Mu-thæth bèn kä Kuoth kæ duœœp in ci Kuoth æ nyöth.

-Ci Kuoth Mu-thæth myk kæ šoo bæ la jäakdæ.

-Ci Kuoth Mu-thæth myk kæ šoo bi nopdæ cöp kä Gaat Ith-ryl.

-Kä mi ci Gaat Ith-ryl æ lòk i bi kæ Mu-thæth liñ, kä kæn lòk æ ni šoo ba Kuoth liñ bæ.

-Bök Kuøeth, min la Bayböl, æ nöp Kuøeth kä næi diaal.

-Mi canæ lieñ Ruac Kuøeth lòk ræi Buœkdæ, min mœ Bayböl, löknæ ni lieñ Kuøeth bæ.

-Kä mi canæ lieñ Kuøeth lòk, bi Kuoth kœn duäc æ mäni cäñ kæl.

-Kä ñiic æ bi bèn œ, banæ lueek tin ci Kuoth kæ kàm Gaat Ith-ryl æ mäni næi diaal ñièc.